

Types Luxembourgeois — Luxemburger Volkstypen

Die 3 Schwestern Dauphin aus Pfaffenthal, zusammen 257½ Jahre alt. — Nr. 24.

Folklore, Curiosités etc. — Folklore, Kuriositäten usw.

Die Volksbühne auf dem Lande. Theateraufführungen in Mamer (1903 und 1910). — Nr. 3.
Am Spinnrad (Photo P. Schilling, Osweiler). — Nr. 6.
Ein Mutterschwein (Hofgut Colpach), Lebendgewicht 680 Pfund. — Nr. 6.
Den Hämelmarsch 1927 (zwei verschiedene Arten, die Hämme zu schmücken). — Nr. 36.
Erinnerung an die Schobermesse 1895. — Nr. 36.

Freiballon und Luna-Park der Schobermesse 1927. — Nr. 37.
Bergklettern an der Hoksley (Kautenbach 1927). — Nr. 37.
D'Vulleparlament am Grëngewald (Text und Bild nach dem Originalstich von C. Rosbach, 1848). — Nr. 38.
Militaria: Bundeskontingent, Jägerbataillon usw. — Nr. 37, 39, 43.
Der Büchermarkt vor dem Athenäum (3. 10. 1927). — Nr. 40.
La « Crèche » vers 1907. — Nr. 50.

Kirchen, Klöster, Prozessionen usw.

Freilegung einer übertünchten, vergessenen Freskomalerei in der Pfarrkirche von Dalheim. — Nr. 3.
Die Prozession der Kommunionkinder am 1. Mai 1927 in Luxemburg. — Nr. 18.
Die feierliche Schlußprozession der Muttergottesoktave 1893 (Michel Engels): a) gegenüber der Kathedrale; b) und c) in der Philippstraße. — Nr. 21.
Primizfeier in Bundersberg. — Nr. 34.

Die Kirche zur hl. Kunigunde in Luxemburg-Clausen. — Nr. 35.
Die Kaiserin Kunigunde tritt ins Kloster ein. — Nr. 35.
Pater Pierre Noesen S. J. wird vom König von Dänemark besonders ausgezeichnet. — Nr. 41.
Monseigneur Dr. Pierre Nommersch, Evêque de Luxembourg. — Nr. 44.
Le 1^{er} novembre 1927 au cimetière de Notre-Dame (2 photos). — Nr. 44.

Les Luxembourgeois à l'Étranger — Unsere Landsleute im Auslande

In den Hanyang-Werken (bei Hankow) in China (Jules Klensch — nebst 3 Bildern). — Nr. 7.
Luxemburger Professoren der Jesuitenuniversität Bombay (Britisch Indien). — Nr. 9.

Paris. Le 10^{me} Anniversaire « de la Section du Luxembourg » de l'Idée Française (29 mai 1931). — Nr. 23.
Dänemark. S. M. Christian X. zeichnet in Aarhus unsern Landsmann Pater Pierre Noesen S. J. aus. — Nr. 41.

Sport

Wettlauf Luxemburg—Esch (4 Aufnahmen). — Nr. 7.
Kantonalspiel Luxemburg—Esch (Fußball). — Die Escher Mannschaft. — Nr. 7.
Les Luxembourgeois au Championnat de Bobsleigh à Saint-Moritz. 2 photos. — Nr. 8.
Les Red Boys, Differdange, Vainqueurs de la Coupe de Luxembourg 1927. — Nr. 9.
Le Prince Félix remet la Coupe. — Nr. 9.
Le Prince Félix félicite également les vaincus de la finale: « La Jeunesse », Esch-sur-Alzette. — Nr. 9.
Die Boy-Scouts des Institut Emile-Metz — Camping in Senningen. — Nr. 10.
Le match international (Promotion) Luxembourg—Lorraine: a) on souhaite la bienvenue; b) l'équipe lorraine; c) l'équipe luxembourgeoise. — Nr. 11.
Swift, Hespérange, Champion de Football 1926-1927 de la III^{me} Division. — Nr. 12.
L'Union Sportive, Hollerich-Bonnevoie, Champion luxembourgeois de Football 1926-1927. — Nr. 13.
Grand Prix de l'U. C. C. L. 1927: a) Frantz I et II avant le départ; b) les mêmes dans la montée des 3 tours; c) le départ des indépendants; d) Schleck et Krier en tête; e) Le vainqueur Charles Krier. — Nr. 13.
Les équipes « Stade », Dudelange, et « Progrès », Grund, les deux vainqueurs de la Promotion (1926-1927). — Nr. 14.
Fußball-Länderkampf Luxemburg—Italien in Esch an der Alzette, Ostermontag 1927 (4 Aufnahmen). — Nr. 16.
Fußballmannschaft des Berg- und Hüttenarbeiterverbandes Differdingen. — Nr. 18.

Tour de Belgique 1927 (Professionnels). — Nr. 19.
Luxembourg—Remich 1927 (Cyclisme). — Nr. 19.
Grand Prix de Relais du Bassin Minier 1927: Le parcours — die zu durchlaufende Strecke — Nr. 20 — sowie 3 weitere Bilder: a) le départ; b) l'arrivée du vainqueur; c) l'équipe du Cercle Athlétique Franco-Américain, Nancy. — Nr. 21.
Das Fußball-Länderspiel England—Luxemburg: a) avant le match; b) l'équipe anglaise; c) l'équipe luxembourgeoise. — Nr. 21.
Match Union Sportive Hollerich—Racing Club Gand. — Nr. 22.
Die Luxemburger Gehkonkurrenz, 29. Mai 1927 (2 Aufnahmen). — Nr. 22.
Die Wiltzer Gehkonkurrenz am 26. Mai 1927 (1 Aufnahme). — Nr. 22.
Frantz (et Krier) au Tour de France 1927. — Nr. 26—29 einschl. Les Gymnastes de Clausen au Concours de Tourcoing. — Nr. 28.
La 10^{me} Coupe Fournelle à Luxembourg, le 10 juillet 1927. — Nr. 28.
Nic. Frantz et Charles Krier au Vélodrome à Luxembourg. — Nr. 28.
La Coupe des 3 Nations: a) la Coupe; b) l'équipe R. Beerschot A. C., Anvers; c) l'équipe du C. A. Spora; d) l'équipe de l'Union Sportive, Hollerich. — Nr. 32.
Das internationale Schwimmgala des S. C. Era, Esch-Alz. — Nr. 34.
Grand Gala International de Natation du S. C. Era à Esch-sur-Alzette 1927 (5 Bilder). — Nr. 36.
Bergkletter-Wettkampf zu Kautenbach, 21. August 1927. — Nr. 37.
Tennismatch Echternach—Düdelingen zu Echternach am 4. September 1927. — Nr. 37.
Match de Natation C. N. Tourcoing—S. C. L. à Luxembourg. — Nr. 46.

Errata • Druckfehler

- Nr. 12 vom 25. März 1927, 2. Seite, unter dem großen Bilde lies « Fort » anstatt « Pont » du Moulin.
Nr. 17 vom 29. April 1927, 3. Seite oben. Durch Klischee-Verwechslung brachten wir das Portrait eines Verwandten (Oheims) anstatt das unseres National-Komponisten Anton Zinnen. — Auf der 3. Seite der Nummer 40 vom 7. Oktober bringen wir 3 Bilder von J. A. Zinnen.
Nr. 43 vom 28. Oktober 1927 soll es auf der Titelseite oben heißen: 60^{me} Anniversaire anstatt 6^{me} Anniversaire.
Nr. 44 vom 4. November. Es soll heißen: französischer Revolutions-Kalender anstatt Revolutions-Kalender französischer.
Nr. 47. Titelseite. Zur Zeichnung des « Réduit Berlaumont » brachten wir einen wahrheitsgetreuen, interessanten Kommentar, welcher jedoch auf das « Bastion » Berlaumont zutrifft, der sich auch genau an der im Kommentar bezeichneten Stelle befand. Das Bastion Berlaumont hieß im Volksmunde « de Rampar » (rempart). Das « Réduit » Berlaumont hingegen befand sich in der heutigen Umfassung der Fondation Pescatore. Rechts vom Haupteingang, in der Richtung Belle-Vue, befindet sich eine zirka 2 Meter hohe turmartige Mauer aus Hausteinen, welche besonders in der kälteren Jahreszeit durch ihre rauchartigen Ausdünstungen auffällt. Genau an dieser Stelle befand sich das « Réduit » Berlaumont. Im Volksmunde wurden die verschiedenen Befestigungsarten (réduit, bastion, etc., etc.) so verwechselt, daß sogar Fachleute, wie z. B. Coster in seiner Geschichte der Festung Luxemburg, welche wir im Jahrgang 1931 veröffentlichen, sich genötigt sahen, vorauszusenden, was unter den einzelnen technischen Bezeichnungen zu verstehen ist.
Nr. 50. Unter der Photo « Schloß Differdingen » auf der 2. Seite soll es heißen 1900 anstatt 1700.